

ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ԲՐԷՆՈ ՊԻՋՄԱՐԳՐԵՆ ՎԻՃԵՆԱԶԱՆ
ՍԵՑԵՆԱԶԱՆ

Կէնէն բազար ազգամը բրէնս Պիգ-մարգ Վիճենաւո միւսկանէլէթ իթմիշ օլուպ, օրպայտ պէտքիւք օլլունուն, Մաճարիթմիշն էն պէտքիւք ֆամիլ-եայարնտան պիթիւնէ մէնսուպ օլան կէնէն գոթէթ Զօեօլ իլէ վուգու պու-լաճաթ րէմիթ իզարիֆաճընտա հազըր պուլունմուշ տըր։ Ավսթրիա բայթախ թը, բրէնս Պիգմարգը էն զիեաւտէ սա-հիպ նուֆուս վէ զիթգըթ իտար օլտուղու-տան, Վիճենաւոյար միւսկանէլէթ բրէն-սին մաաղուլիեթիլնտէն, վէ պիւնտէն ալէյ քեօլէյ ինքիվաեէ չէթիլտիկի թարիխտէն պէրու հիսս իթտիկի մա-հուլիեթիլ ասարընը, չէհրէսինտէ միւ-լաճէտէ իթմէթտէ իտիլէր։

Բրէնս Պիգմարգ օ արաթապիլ 1879 սէնէսի սօն պահարընտա, Կալթայն սայֆիեթիլն թէրքէ, թէպտիլ Գը-եաֆէթ Վիճենաւո կէլիպ, Գօնթ Անտրասի իլէ թէթմիլ Էվթօրանըն հա-րէթիլն մուճիպ օլան Ավսթրիա իլէ Ալ-մանեա իթթիֆաթընը ապտ իթտիկի շաեանը զիթը կիւնիւ տէրիսթըր իթ-միշ տիլ։

Մուսախիթէն պու իթթիֆաթա ի-թալեա տէվէթիլ տախի տախիլ օլա-րապ, իթթիֆաթը միւսկանէլէթ թէթիլ օ-լունմուշ տուր քի, պուլա սուլ ու միւ-սայլմէթ վէ եա մէրքէթ տէվէթիլէր իթթիֆաթը թէտաֆիլիսինալը վիթիլմիշ տիլ։ Բրէնս օ էսնստէ Վիճենաւոյարըն քէնտիսինէ գարըն վուգու պուլան ա-սարը իթթիլաթմաթ վէ թէթրիթաթը, չիւպչէսիլ տէրիսթըր իտէնէթ վէ հիշ տէկիլտէ, էսթրիլն պապը գալըն օլ-մասընտան նաշի թէթիլիեապ օլաճաթ տըր։

Բրէնս Պիգմարգ Պիթիլիստընէ սայ-ֆիեթիլն չէթիլտիլնտէն պէրու, միւ-րէվիթիլ Էթթըրըն օլան Էլաճաթըրիլ Գա-ղէթասընա Ավսթրիա եւթ տէ խօշ կէթիլմէթէն պապը մէգալէլէր տէրն իթթիլիլ իստ տէ, Էթիլն Վիճենաւ Էլա-լիսի միւսկանէլէթ լազըմ կէլէն իթթի-լաթմաթա գուսուր իթմէթիլ տիլ։

Շնաեէ Պրաեէ Բրէնս Պիգմարգ, բրէնսին Վիճենաւո միւսկանէլէթ իթմիշ իմրէրաթ օլապիլմէթտէն ֆայիլ կէ-լէմէնէնէլիլն պէեաւն, վէ շաեէտ հու-ղուրու իմրէրաթ օլապիլմէթտէ, քէնտիսինէ պէօլլէ պիլ իթթիֆաթըն տի-րիլ իտիլմէնէնէլիլն իլալէթէն տէրմի-եան իթմէթտէ տիլ։ Պուլունտան մաաթա Վիճենաւ Ալմանեա սէֆիլիլն շու սըրա-տա իսթիլմէթ իթմէթէ էլէտտիլ իլալու-մի օլմաթըր հալտէ, Գարլապատ սու-լարընս կիթմէսի բրէնսէ թէտաթիլ իթմէթտէ մաթուլտիլնէ մէպիլ պուլուն տուղու անլալըմը տըր։

Բրէնս Պիգմարգ Վիճենաւո Մաճար տալըպտէլիեանընտան Գօնթ Բալթիլն միւսաֆիլիլ տիլ։ Միւսկանէլէթ իլէ պէրա-պէր տիլէր իթիլմէթ իթթիլաթմաթ տա-լի պուլունմաթա տըր, պուլարըն պիլիլ Զանսիլ չէհր Էթիլն կիթիլմէթ Պիգ-մարգ վէ Ժան նամաթըր իսէ Լաճայտա Ալմանեա սէֆիլիլ օլան Գօնթ տը Բան-ցալունուն զէվէթիլ տիլ։ Էվթիլէր կիւն Գօնթ Զէրպէլիլ տը Պիգմարգըն մաա-մաղէ Զօեօլ իլէ իթթիլ իթթիլաթը Վի-ճենաւ ուլու քիլիսէսինտէ իմրա օլուն-մուշ տուր։ Գըղըն բէտէր զօնթ Զօեօլ գաթօլիլ Իստ տէ, բրթթիլմէթ պիլ ինկիլիլ գարըն իլէ Էվթիլմիշ, վէ Գըղա-րը վալիտէլէրիլնէ մէգէսպիլնէ գահիլ օլմուշար տըր։

Շուրաթըն տա զիթը իտէլիլ քի, Բիլիլ միւլաթաթընտա հազըր պուլուն-մուշ օլան Ժէնէրալ Գօնթ տը Վալտէր-սէ Բուսիա Ջարը Ալէքսանտըր հաթ թա-րաֆընտան սէլաթ իմրէրաթ օլապիլն բը-րէնս Պիգմարգ թէպիլիլ մէթմուր օլ-մուշ, վէ բրէնս Ժէնէրալը Ավսթրիա բայթախիլմէթ հարէթիլ իթմէթտէն Էվ-վէլ գապուլ իթմիշ տիլ։

Տրէթտէ Էհալիլ 1866 վուգուաթընը ունուլմուշ օլմաթ տըր քի, չէհր Է-միլն պէլէտիլնէ մէթիլն թարաֆընտան պիլ Տէյեթիլ մէպուսէթիլ միւսկանէլէթ-պէն, սթաթիլն իսթիլգալէ կիթմիշ տիլ։ Բրէնս Պիգմարգ պէեաւն թէլէթ-քիլլէ Սաթսինալըրա գըրալարըն Ալմանեա իթթիլաթմաթա սէպաթ ի-տէն խըտմէթ վէ իթթիլաթըրընը իլմա ու իլապ իթմիշ վէ տէմիլ տիլ քի, Պիլ-եթէն Էլալունմաթըրըմը միւսկանէլէթ-լա վուգուա կէլմիշ իստ տէ, ճէնապը

Հաթ Գ իսթիլ իստ, ալըրմաթըրըմը տա-հա միւսկանէլէթ օլաճաթ տըր։

Բրէնս Պիգմարգ նալիլ օլտուր զու թէլ Պէլիլտէ պիլ չօգ միւսկանէլէթ Սաթ-սօնալընըն թէպիլաթմաթ ճէտիլտէլիլն գապուլ իթմիշ տիլ։

Միւսկանէլէթ քէնտիլէրիլնէ պէրվէնէլիլ տիլ իլալաթընս թօթ Գ իլէմիշ տիլ։

« Պէնի Էլպէթիլմէ գաթանը պիլ տէվիլն վէթիլն մաթաթընտա կէթիլն Էթ-սուլունը, Էվթիլմէ պէնիլմէն հալը հալըր վէ նէ միւսկանէլէթ իլիլն մէվէթիլ իթ-թիլաթէ կէլմէթէ հարիլն շաե տէկիլմէ, լաթիլն մաթիլն մաթէմէթիլ իլալտէն Էա-նի Էթթիլաթըն տաթմիլնէնէն նալը մու-հաթէմէ իտիլտիլիլն կէթիլմէթէ միւսկանէլէթիլմէ, պիլաթիլմէթիլն հաթը միլիլիլիլ չալըմը օլան միւսկանէլէթ տէկիլլէր իստ տէ, Էլալէթիլմէ հաթիլն Տրէթտէ իմրաթը Էթթիլ տիլ գաթ ճէմ գա-լէմի վէ ճէմ Գըղըն իլէ տաթմաթըն մաթհարը մուլաթիլաթըր իլէթիլ օլմասընա սայ ու գարիլմէ իթմիշ տիլ քի, պու-ղաթ գըրալընը Ալպէրթ տիլ, իլիլմէ պուլունուն իլիլն պէնիլմէ պէրապէր եա-լաթըն գըրալ Ալպէրթ նիտա իթմէթիլիլ իլէնա իտէլիլմէ։

Օ կիճէթիլ Էլլէրիլտէ մալալար պու-լունուն 15,000 քիլիլ Ալման իթթիլաթըն միւսկանէլէթ չէթիլնէ օլաթաթ օթիլլէն էթիլնտէն կէլիլ հուլարա պաղըրընը տըր։

ԱՄԱՆԱԶԱՆ ԻԹՄԱՆ ԻՆՇԱՄԹԸ

Ալմանեա թիճարէթիլ պահիլեթիլ արթմաթա օլտուղունտան, պահիլ չի-մալի վէ Պալթիլ տէնիլիլ իմանալընտա պաղըր մալիլաթը միւսկանէլէթ իմրաթընա գարար վիթիլմիշ տիլ։ Պրէմիլհալունտա պուլունուն իթիլ հաթիլաթտան Պրէմէ 200 մէթր օթիլ թուլիլն վէ 25 մէթր արըլն-տա վէ 10 պուլուգ մէթր օթիլ իթիլիլն-տէ պիլ գանալ ինչա օլունմաթ տըր։ Իլպու գանալ 18 միլեթ մարգ մէ-սարիլիլ մուճիլ օլաճաթընտան, պու-լունուն 16 միլեթու Պրէմ չէհրիլ վէ 2 մի-լեթու Ալմանեա տէվէթիլ թարաֆըն-տան թէթիլնէ իտիլիլմէթ տիլ։

Համպուրկ ճիլարընտա Գոգուսուր նամ մահէլլտէ պիլ իման թէթիլն օ-լունմաթ տըր։ Տանցիլ թիլմաթըն իլաթարաթըր նամ մահէլլտէ, սէր-

պէթ պիլ իմանըն թէթիլն թաաթ-վուր իթմէթտէ տիլլէր։

Շիթիլն ճիլարընտա Օպէր նէհրիլն իլիլ օլապիլ թիլիլիլ, Էթիլ պիլ իման վէ 11 քիլէմէթր օլունուն շա-տա իլիլմէթըն Էալըրաթաթ տըր։ Շիթի-լն վէ Սուրիլմուստէ արաթընտա վա-լը սու. ճէթիլ իտախի տէրիլնէլիլ թիլ-մէթ տիլ։ Գիլնքապէրիլ իլէ Բիլլաու ա-րաթընտարի գանալ տախի տէրիլնէլիլ թիլմէթ տիլ։ Թէվիլ թիլաթը իլիլն թիլմէթիլաթ օլունուն մէթըր ինչալաթըն ճէթիլմէ մաթարիլիլ ասթըրիլնէն քէս-րէթիլտէն նաշի, Ալմանեալն իտալիլ միւսկանէլէթ օլտուղունտա տախիլ պաղը Էվթիլմէ հաթիլաթտէ կէթիլնէ թիլա-նէթիլիլ թէթիլաթ իթմէթտէ տիլ։

ՂԱԲԻՊ ՊԻՐ ՏԱՎԱ

Սթանեաւ քեախն Մալալա չէհ-րիլտէ գաթիլպէն զարիլ պիլ տալա-րուեթիլ օլունմաթ տըր։

Պուլունտան իթիլ սէնէ Էվթիլ չէհրիլ մէթ-քիլաթէ գօթըրա իլլէթիլ հիլաթիլմէթ օլտուղունտա պիլ սըրաթա, թիլմաթըն պիլիլ սուլէթիլ նալէհաթիլ զալալա-պէթ իթմիշ օլտուղունտան, զէվէթիլ մէրգուլուն սէրվէթիլ մէվէթիլնէն էլէ կէլիլմէթ քիլլէրիլ, վէ գօթըրա միւ-նաթապէթիլ իլլէ տախիլ չէհրիլմէթ Էթ-լաթալալուն նալարտան պիլիլիլ թէ-տարիլ իտալ խանէսինէ կէթիլաթիլ, վէ զէվէթիլն վէթաթ իթմիշ օլտուղուն-տա իլան իլլէթիլ տիլ։

Տալիլ չէհրիլտէ Էվթիլնէ պիլ գա-լիլ քիլիլ վէթաթ իտէրէթ, Էթիլլէր ալէլաթէլէ մէթարա կէթիլիլմէթտէ օլտուղունտա պիլ զէվէթիլ, ուղուն ուղա-տիլնէ թէթաթ Գըղէ մահէլլ օլմաթընտան, գաթըն թիլաթտէսիլ տօղըր օլմաթ իլգ-րէ պիլթիլաթըր, խանէսինտէ պու-լունուն նալը, զէվէթիլն նալը օլմաթ իլգրէ գալտըրընը կէթիլիլմէթ, վէ պու-սուլէթիլ գաթըն տախիլ զէվէթիլն սէր-վէթիլնէ էլէ կէլիլաթ քէթալիլ զէվթ իլէ նէլմէթ պալալմը տըր։

Կէլէլիլտէ գաթըն տալը գօճաթ պիլաթէ պիլն գուլալ իտէրէթ զէվէթ-սինէ միւսկանէլէթ, ճէմ հուգուգու զէվէթիլն վէ ճէմ տէ մալիլն ի-եաթտէսինէ միւսկանէլէթ գալըրընը վէ գաթըն հէրիլիլ չըլտըրըն օլ-

ԿԵՆԱՑ ԻԱՂԵՐ

ՀԻՆԷՆԷ. — Յ. Մ. ՀԱՅԵԱՆ

— Հոգ չէ, գիլերնէր թող դեպալանտուն գառնայ։ Մուրաճաւ այս կարգադրութեան դէմ ուրիշ առաք-կութիւն մը չը գտնելուն, ակամայ ընդունեց կոմսին ա-ռաջարկութիւնը։

— Աղիկ միտքս եկաւ յարեց կոմսը, Նիգամ ուսթա-սիլ գործակատարին հետ կարծես տաք վիճարանութեան մը մէջ էիք երբ ես եկայի։

— Անտիկալ այցելութիւն մը ունեցայ կոմս, ես այս մարդը առաջին անգամն էր որ տեսայ, սիրահարեր է աղջկանս։

— Եւ եկաւ Եւփիլմէի ձեռքը խնդրելու։

— Այո, և երբ ես մերժեցի, այն ատեն այնպիսի յայտնութիւններ ըրաւ, որ վատ և ցածոգի մէկն ըլլալը հասկցայ, և կարծեմ թէ այս մարդը մեզ մեծ չարք մը պիտի հասցնէ։

— Օն անգամ...

— Սպառնացաւ կոմս, և ահա այս պատճառաւ այժմ աւելի կը բաղձնամ որ Արդիւրի և Եւփիլմէի մոմսնու-թիւնը չուտ կատարուէր։

— Պիտի խորհիմ այդ մասին, և այդ մարդուն տիրո-ջը հետ մէյմը տեսնուելու եմ։

— Ամենեւին, եթէ արտաքին իւր գործակատարը, ապա գործելու համար ձեռքը բաւական ստակ ունի։

— Իրաւ է, ինչ որ ալ ըլլայ, Բաղարատայ այս տան մէջ ներկայութիւնը հիմայ ամեն ժամանակէ աւելի ան-

հրաժեշտ է. իւր երիտասարդութեան հակառակ, հինօր-եայ աղուէս մ'է նա. ի կրկին տեսութիւն բարեկամ, վաղն առաւօտ կը խաղաղ իմ որսական բարակս, իւր Ժառանգութիւններէն գոհ պիտի մնաս։

— Երթաք բարեաւ կոմս, իմ յարգանքներս կը նուի-րեմ Արդիւր գերկոմսին։

Տիւ Պէյէ կոմսը խօստանալով կատարել այս յանձնա-րարութիւն, մեկնեցաւ տնակէն։

Մուրաճաւ երբ առանձին մնաց, սկսաւ խորհիլ. ինչ պիտի ըլլար Եւփիլմէի վիճակը երբ Արդիւրի հայրը իւր հաւանութիւնը չիտար. հաւաստի էր որ Եւփիլմէ առանց իւր հաւանութիւնն առնելու Արդիւրին իր խօսքը չէր տար, և քանի խորհէր այս երկու սիրահարաց իրարմէ բաժանուելին յառաջ գալիք չարքներն, ինքն իրմէ կը սոսկար. ինչ կըսէր, միթէ ես իմ աղջիկս իմ ձեռքս պիտի թշուառացնեմ, երբէք. եթէ Արդիւրի հայրը չը հաւանի իսկ, ես իմ հաւանութիւնս կուտամ. կարելի՞ ըսն է որ Եւփիլմէի, այն անմեղ հրեշտակին կուրծքէն սիրտը ըսչեմ բրցնեմ և անտարբեր ձեռքիս մէջ արկնալի մխալը դիտեմ. ոչ, հազար անգամ ոչ, վաղը կը գրեմ կոմսին որ հաւանութիւնս կուտամ, թող միանան երկու սրտակիցներ, արդէն Եւփիլմէի նեցուկ մը, պաշտպան մը պէտք է, այո, վաղը կը գրեմ կոմսին որ քայ և ամեն բան չուտով լինայ. և նա պիտի գայ և պիտի ուրախա-նայ իսկ. է՛հ, պիտի ուրախանայ և ի ներքուստ, պատ-ուոյ գող պիտի մըմնջէ քմիծաղով մը, ճարպիկ բաղա-լանդիլ, հրճուէ, աղջկանք ապագան ապահովեցի որսա-լով ձերուկի հօր մը զուգիլն սիրտը... ոչ, պէտք չէ որ աղջիկս հրապարիշ մը համարուի, Եւփիլմէ անաղարտ շու-լան մ'է և այնպէս պիտի մնայ։

Այս միջոցին կառք մը կեցաւ տան դրան առջին, ինքն է մոտածց Մուրաճաւ ուրախութեամբ, և քովէն կախ-ուած դրան չուանը ըսչեց։

Եւրոյն յիշաւ Եւփիլմէն էր որ ձերուկին Սիմոնին հետ կառքէն ինչուով ուղարկել հօրը խուցը դիմեց, խիստ ու-

րախ և փողփողուն էր։

— Ո՛հ հայր իմ, բարի հայր իմ, ըսելով հօրը գլրիկ նետ-ուեցաւ. Արդիւր, շատ շատ բարեկենդ կընէ, միշտ քու վրադ խօսեցանք, զի կը գուշակէր թէ այս բան ինձ հա-ճոյք կը պատճառէ, հայր իմ, կի՛ պիտի դիմ անհունապէս կը սիրէ, ո՛հ որքան երջանիկ եմ... արդեօք շատ սպաս-ցուցի քեզ բարի հայր։

— Արդիւրին վէրքը ինչպէ՞ս է. հարցուց մոտենալի-րը իւր աղջկան վերջին հարցման առանց պատասխանելու։

— Ինքը կըսէ թէ բոլորովին գոցուած է, իսկ բարի Սիմոն կը պնդէ որ տասն օր եւս անկողնէն ելնելով չէ։

— Ահ, բարի եկար ագնիլ բարեկամ, Եւփիլմէի փա-ղաքանաց զաւղելով, ներեցէ՛ք որ ձեր ներկայութիւնը մոռցայ։

— Իմ խորին յարգանքներս կը մատուցանեմ ձեր ագ-նուութեան, ըսաւ Սիմոն խոնարհելով, յետոյ յարեց վա-ղը առաւօտ ժամը քանի՞ն գամ օրիորդ։

— Բայց դարձեալ նոյն ժամուն, պատասխանեց Եւ-փիլմէ։

— Ճիշդ երեքին պիտի աստ գտնուիմ, ի կրկին տե-սութիւն ըսելով մեկնեցաւ։

— Ինչպէս աղջիկս վաղը դարձեալ պիտի երթամ...

— Ինչ ընեմ հայր իմ, այնպէս ուղեց, ես ալ խօստա-ցայ։

— Ինչ որ ուզէ կամ խնդրէ պիտի կատարեմ, հար-ցուց Մուրաճաւ, Եւփիլմէի աչացը մէջ ուղղելով իւր ակ-նարկը։

— Կրնամ ուրիշ կերպ վարուիլ հայր իմ, լաւ գիտես որ կը սիրեմ։

— Ահ, այդ կարեւոր կէտը կը մոռնայի, միայն թէ պէտք է գիտնաս որ Արդիւր գերկոմսը պաշտօնապէս քու ձեռքը կը խնդրէ։

— Գիտէի արդէն, և ի՞նչ պատասխան տուի։

տուղու, վէ քննարկին զէվէր վէ-
ֆաթ իտէրի իքի սէնէ օրուպ, պու-
տէֆա կէլէն ատէմին քիմ օլուպուսու
թանթաւաղընր սէօլէնէրէք, քէնտիսի-
նի գապու իթմէմիշ, վէ հէրիֆին իս-
րարը վաղը իւղէրինէ տէ, գատըն
րոնի մուվաֆաթաթ կէօսթէրմէմիշ օլ-
տուղուստան, զէվէր մէրգուս մահքէ
մէնէ միւրաճաթաթ մէնգուր գալմըշ
տըր:

Հիշի զայսուպէթինտէ ճէնուպի
Սմէրիգաթա կիթմիշ օլան մէրգուս,
քէնտի չախընը միւրէմէլէն իսպաթ
իտէնէք սուրէթտէ Էվրաղա՝ մալիք օլ-
տուղուսու իտտիա իտիտը իմիշ:

ՄՈՁԱՅԻԳ

Մուտանիա-Պրուսայի երկաթուղին
բացման հանդէսին առթիւ, օրական
թերթերու մէջ նոր տեսակ կերակրոց
ցուցակներ տեսանք, որոնք կարի հետա-
քըքրական ըլլալուն, մէկ երկուք հոս
կը կրկնենք:

—Ախորժարեք — Թէն ճղապէս չենք
գիտեր ինչ խորտիկներ կամ ուտելիքներ
էին այդ «Ախորժարեքներն», բայց
կերակրի որ «Հիֆեստոսի սառուցիկ կար-
կանդակներ», Պալմոնա՝ Թէֆէրի ինձորի
բանդակներ, Ապոլոնի խորտիկներ, Յա-
նոսի անուշադէններ, Բագոսի նեկտարը
Ասկիպէսի քաղցրանիւթեր, Պոսիդոնի
կարմրատ ձուկեր, Պուտոնի վարունգ-
ներ, Բրիարոսի խցեղետիներ, Եւրա-
տոսի հացի կեղեւէ պատրաստուած ար-
գանակներ, Աստղիկան չաքարեղէններ:
վերջապէս Օլիմպական զիջ պատրաս-
տած կերակուրներ ըլլալու են մեր

համակրելի լրատու խմբագրին «Ախոր-
ժարեք»-ը, որ օրացոյցի նման, ախոր
ժարեք հազուադէպ կարգաւ կը միտի ըն-
թերցողն: յետոյ կարգը կուգայ կե-
րակրոց:

—Արեւելեան բիւզնէս-հաւաստան —
Որուն յարակից ըլլալ կը թուի «Արեւ-
մտեան մածուն աքլորախառն» իսկ հիւ-
սիսային և հարաւային ուտելիքներն
դժբաղդաբար նշանակուած չէին:

Ասոնցմէ ետքը կուգայ — Ողիմպեան
իշխանաձուկը — Ժամանակէ մը ի վեր է
Լէվրէկ ձկան, իշխանաձուկ ըսել սովոր-
ած են ոմանք: ասի գիտէինք, բայց
Օլիմպոսն իրեն յատուկ իշխանաձուկ
ունենալը չէինք գիտեր: Կերակրի որ Գա-
թըլուշի լճին մէջ կըստացուին այդ Լէվ-
րէկներն, ուր կը լողանար հաւանաբար
գեղեցիկն Հէպէ:

— Ողիմպեան օլարակ սառուցեալ —
Եթէ Օլիմպոսի սարէն բերուած էր այդ
օլարակը, աւելորդ էր սառուցեալ
բառն, որովհետեւ

Վաղեմի դից կեդրոնը գտնուած
նախաշխարհային ցրտաշափը, ընդհան-
րապէս զերօյն տասն և հինգ աստի-
ճան վար է կըսուի: ասն օրն որ մեր
համակրելի Լրատուն անդ կը գտնուէր,
անշուշտ այդ ցրտաշափը մի քանի առ-
տիճան աւելի վար իջած ըլլալու է:

— Տապալած լորամարդի — Փասեանը
(Ֆէզան) լորամարդի թարգմանելու հա-
մար, սազի փետուրներ ունենալու է
մարդ: Բայց և այնպէս այժմու գրա-
դէտներ արտօնեալ են ուղտը դառն
թարգմանի, և երևակայական ուտե-
լիքներ իրական հրատարակել:

Սլաւոսի լորի թերթ մը տեսէք ինչ-
պէս կը նկարագրէ ինչեալ սեղանին նոյն
կերակրոց ցուցակը:

—Քէշի տաղընըն չօրպասը — Նորվից
արմատ: անունէն ալ բացորոշ կերակ-
րի այդ ապուրը խիստ պաղ ըլլալու է,
և որուն անշուշտ յաջորդած են — Հիմա-
լայա գրգռեթմասը — Ուրալ թավասը —
Գամիւրան տօլմասը — և — Ժիւնի ֆիւրօ
պէօրէյն: Թէպէտ այս լեռնային կե-
րակուրներն ըստ իւրեանց դիւրին խիստ
բարձր համեղութիւն մը ունին, սակայն
բացարձակապէս անմարսելի են:

—Չէն սէլլուր — Այս կերակրոյն ինչ
ըլլալը թէն չը հասկցանք, սակայն փա-
սիանի տեսակ մը խորտիկ ըլլալ կը թուի
մեզ Պոնտիական գրող Թեոմիս խոհա-
բարուած: ասիէ վերջը հետեւեալ կե-
րակուրներն հրամցուցեր են:

—Պօմպ սիւրբերիդ — և — Բիւնմօնթէ —
Թէն այս տեսակ կերակուրներ կերած
չէմ, բայց վերջնոյն անունէն կը հաս-
կըցուի թէ իտալիոյ Բիւնմօնթէ քաղքին
կերակուրներն ըլլալու են:

Ինչ որ ալ ըլլայ, այս թերթերու
նկարագրած կերակրոց սեղանէն, ես
անօթի ելալ ան գիտեմ:

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒՈՆԻՍՏՈՑ

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալու-
թեամբ կը հրատարակէ մայիս ամսոյ
նուիրատուաց անունները:

Բարեգուծ Տեւաթ, ազնուասիրտ	
Տիկնայք և Օրիորդը,	
Ընթ. Խրատ	
Ամեն. Տ. Տ. Խոլէն Սրբաղան	
Պատրիարք Հայր	1188
Գեր. Տ. Սիմէն Արքեպիսկո-	
պոս Սէֆէրեան	200
Գեր. Տ. Բարթուղիմէոս Արքե-	
պիսկոպոս Չամչեան	108

Գեր. Տ. Գրիգորիոս Արքեպիս-	
կոպոս Յովհաննէսեան	95
Արթ. Տ. Յովհաննէս Աւագ քա-	
հանայ Մկրեան	40
Արթ. քահանայ ոմն	20
Թարգիս կիւպէնկեան՝ իւր ազ-	
նիւ որդւոյն հարսանեացն առթիւ	4320
Ս. և Ս. կիւպէնկեան	2160
Ի Մարտինոս բնակեալ Տիկն	
Վարդուհի Թիւրապեան	1900
Կարապետ Գ. Կիւպէնկեան	1080
Օրիորդ Վերդինէ Ս. Բ.	540
Յակոբ Սրբաբէկեան	320
Մէլամարեան և Յովհաննէս	270
Բարեխէր ոմն	250
Տիգրան Բարադամեան	200
Մհի. Կարապետ Ջիւլինկերեան	
Ստաթաղարցի	200
Յ. Ս. Յովսէփեան Եղաբար	168
Բարեխէր ոմն, ձեռամբ Բարսեղ	
Աւետիսեանի	108
Վառվազուհ Մանուկեան	108
Յարութիւն Սամանեան իւր հան-	
դուցեալ մօր հոգւոյն համար	100
Տիգրան Թիւրպէնտեան	80
Մանուկ Արքեան	54
Յովհաննէս Միսրեան Ստաթաղարցի	52
Բարթուղիմէոս Մեծատուրեան	50
Բարեխէր ոմն	40
Պէշիկթաշի նաւամատոյցի չըհան-	
կիրք	40
Գարբիէլ Սարաֆեան Լճեցի	27
Մհի. Յակոբ Գարամանեան	20
Բարեխէր ոմն	20
Կարապետ Բակլայեան	20
Օհան Տէրտէրեան	20
Մուրատ Յ. Դադանեան	20
Գնակ և Գանձանակ	
յԱլեմտաղը Ս. Նշան Եկեղեցոյ	
մէջ չըջապեալ պնակաց հասոյթ,	

րաթ իտէպիլէնէքսիւնիդտիր: պէն
պուսու, քէնտի թէպիւպէմ սա-
եհսինտէ սէօլէմէքտէնիմ տիր,
վէ սիգ տէ կէօրէնէքսիւնիդ տիր
քի, պէն պուրատա, խալի սե-
նէլէրտէն պէրու բէք չօգ թէն-
րիւպէլէր կէօրմիւլիւմտիր, պի-
նանէն ալէյ, ալա էլէմ իւղրէ
օլմամլընը տըր, - տէտի:

Ճօն Գօլտէն, մէրգուս թարա-
ֆընտան զուհուրա կէլէն մէղբիւր
հիւզնէնիլ լաթ իֆէեի իշլիթտի:
կիւնտէ, գարչըլըգ հիշ պիր ճէվապ
վիրմէնիւպ, անճադ իղհարը թէ
պէսսիւն իշլէտի:

Պատհնու մէրգուսու երէն քէն-
տի հիւճըսնէ կէօթիւրտիւլէր
վէ զէնճիլէ վուրտուլար:
Ճօն Գօլտէն, ճանըն ֆէտա
իշլէմէք իսթէտիլի իշլին մէղբիւր
հալէ տիւչար օլմուշ իտի: վէ կէր
չի Մ. Պարտէլտէ քէնտիլի գու-
ճաղաքը պ գալարըտը վաղը
գուլարընտան աշաղը, «գօրգ-
մա, ճէսարէթիլ» օլ, սէնի գուր:
թարաճաղար տըր, տէմիշ իտի
իսթտէ, Ճօն Գօլտէն գալթան իւ-
միտ իտէմէմէքտէ իտի:

Յագաթ, բէնչէյի էնէլէ տիւ-
չէնէկիւնտէն տօլաքտաղամ չէք:
մէրտէ տէկիլ իտի, չիւնքի, ասը
միւրատ հասըլ օլմուշ իտի: Բալֆ
նամ չօճուգ գուրթարըլը իտի:
Պիտէն ալէյ մէրգուս հիշ է-
լէմ իւղրէ օլմամարագ, օլ կիճէ
րահաթ պիր ուլը ու չէքմիշ իտի:
Յէրտաղը սապահը, էրքէնտէն,
իքիւնի կուվէրէնէօր, հիւճըսնի-
տէն իշլէր կիրտի, վէ քէնտիլէն,
— Սիգ իրա՞նտալըմընը, —

տէեի սիւալ էլլէտի:
— Էվլէթ, - տէեի ճէվապ վիր-
տի Ճօն Գօլտէն:

— Տիւնք տիր քի Գաթօլիք օլ-
մալընը տըր, էօլլէմի:

— Էվլէթ:

— Աղիդ տօթմուս, պուրատա
բէք ազ Գաթօլիք մահպուս կէլ-
մէքտէ օլտուղուստան, խաստէ-
թէն պիր Գաթօլիք բարասըմը
պուրումագաւ տէկիլ տիր: նա-
սըլ քի, տիր սապահը ասըլան
պիր Պրանսըլ տալի գաթօլիք օլ-
տուղուստան, խարիտէն պիր
գաթօլիք բարասը կէլէրէք մէր-
գուս թէպիլէթի ընէնտիլէն
իթասըն թէքիլի իշլէտի, վէ ի-
տարէ թարաֆընտաւա րուլի
մուվաֆագաթ իպրագ օլուստու:
իմտի, սիլիլտէ իտամընը գա-
րար վիրտիլիլտէ, էկէր արգու-
վէ միւրատ իտէր իսէնիլ, միւ-
մալիլէյ բարաս կէլէպիլիլ: ֆա-
գաթ, տահա չիմտիլի չալ օլա-
մալ, իշլիմալտէն տէկիլ տիր:
պու ճիւլէ իլէ տալի, մատամ
քի պու կիւն Միւնուդ օլուպ, վէ
քեաֆէյի խրիթիլտէնտիր իշլին
էն պիւնիւք եօթմուլաթտան պի-
րի տիր, էկէրչի իսթէր իսէնիլ,
պուրատաքի մատուա կիրտիպ
տուա իտէպիլիլտէնտիր, - տէտի:

— Բէք ալէա, կիտէրիմ, - տէ-
տի Ճօն Գօլտէն:

— Սիգ տալի սալեր մահպուս-
լար միսիլու հէմ տուա իտիպ վէ
հէմ տէ վաղ տիլնէրսիլիլ: գա-
թէն, Ալահա օլան տուա հէր քի-
լիսէնէ ճաեիլ տիր, օլ ճիւլէթէ
հիշ պիր ֆա:

լարնտա եաթըպ ուեռուսը պու-
լունան օն նէֆէր գատար քէսան
տահա բէյտա օլտու:
Հէրքէս պիր պիրիլէն, Եօրին-
կին պիր լօրտ օլմասըն, վէ բար-
լամէնթօ աղասընտան պուլուն
մասըն նաղլ իտիպ սէօլլէմէկէ
պաշաւտ:

Սրատան պիր չէյրէք գատար
վագըլ կէշտիքտէ, լօրտ Վիլմիթ
մէղբիւր խանէտէն տիւարը չըգ-
տը:

Հալպուքի մէրգուս եալընը
օլմանըպ, Ժէֆֆէրիտէ արգասը
սըրա չըգմագաւ իտի:

Ճէլատա պաշընը եալմաղը պու-
լունան Ժէֆֆէրի կիպի պիր ա-
տէմ, հէմ էօլլէ պիր լօրտ իլէ
պիրիլտէ կէլմէքտէ, վէ հէմտէ
սէվիւնիլտէն կէօլլէրի եալար-
տըլը հալտէ, գօլթուղունա ալա-
րագ գըրընտա պէրապէր կէ-
թիլմէքտէ իտի:

Էսալի, լօրտ հաղըթիլէրիլին,
Ժէֆֆէրի կիպի ատի պիր ատէմէ
պիրպաթ եարտմ իտէրէք, մէր-
գուսուն քէյֆիլ քէրիմէսիլի,
արմա իլէ միւղէյիլէն արապասը-
նա պիւնտիրտիլտէն սօնրա չը-
գըպ եանընտա օթուրտուղունու,
վէ Ժէֆֆէրիլտէ մեղպուրէլին
պիր թարաֆընտա օթուրթուր:
տուղունու կէօրիւնէն, տահա զի-
եատէ էլլէր վուրուպ ալըլմամա-
եա պաշաւտ:

Պատհնու խրտմէթքեարլար,
մահչիլ մախուսլարընա չըգ-
տըլար, վէ Եօրինիլտէ հիւմանէթ-
քեարտէն պիր սուրէթտէ քէնտի
աթիլք տօթթարընը սէլամաեա:

րագ վէտալալմագաւ իքէն, ա-
րապաթտա աթլարը քէմալի սիւ-
րաթ իւղրէ գօշտուրմաեա պաշ-
լատը:

Պիր սաթթտէն Եօրինիլ, Ժէֆ-
ֆէրի վէ քէրիմէսի Համպտտէ
վալըլ օլտուլար:

Ժէրէմի զաթէն բէք զաեիֆ օ-
լուպ, վէ արապատա իտէ սար-
սըլարագ եօրուլմուշ օլտուղուն-
տան, պաղչտէն կիլիպտէ գօնա-
ղա տալիլ օլմագ իշլին, բէտէրի,
մէղպուրէնի գօլթուղունա ալա-
րագ երեւիլմէկէ մէնգուր օլ-
տու:

Լ'օմ կիր, ապպէ Սամուէլ իլէ
պէրապէր գօնաղըն գարուսուն-
տա պէքիւմէքտէ իտի:

Ապպէ Սամուէլ Ժէֆֆէրիլի
կէօրիւնէն,

— Աղիդիմ, կէօրտիւնիլը միւ,
Ալահ պիւնիւք տիր, լութիլ ու
ինտէթիլնէն նիհանէթ եօղտուր,
պիւնան ալէյ, պիր ատէմ, գա-
թան գաթիլ իւմիտ օլմամալ տըր,
նասըլ քի իշլէթ թէնքիւպէսիլի-
տէ պիրպաթ կէօղիւնիլլէ կէօր-
մէքտէսիլիլ տիր, ալիւչարը մէյ-
եռալիլէթ օլմագ իւղրէ պուլուն-
մագաւ իքէն, ճէնապը Հագգ-
գարչընըպ սահիպ սախալէթ ու
մէրհամէթ պիր գաթը մուաղլամ
չըգարտըգտան պաշղա, քէրիմէ-
նիլի բէնչէյի էնէլտէն իտլասէ
պիր վասըթա օլապիլէնէք մէր-
թէպէտէ իլմիթ Թապապէթէ աշի-
նատա պիր զաթ չըգարմըլ տըր,
- տէտի:

